

BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp 35-10

Magnetventil zwangsgesteuert bis 40 bar, Messing

Das Ventil ist in Ruhestellung geschlossen - (NC). Der bestromte Magnet öffnet eine Vorsteuerbohrung und hebt direkt oder unterstützt von der Druckdifferenz den Kolben vom Hauptsitz. Das Ventil arbeitet ab 0 bar, eine mind. Druckdifferenz ist nicht erforderlich. Diese Ventile werden eingesetzt wo die sichere Ventilfunktion unabhängig vom Durchfluss gewünscht wird. Die Funktion -NO ist optional erhältlich.

Valve Type 35-10

Solenoid Valve force pilot operated up to 40 bar, brass

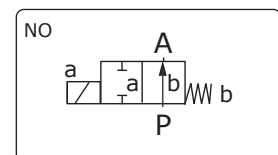
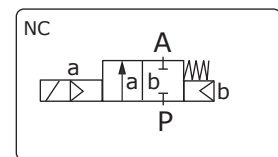
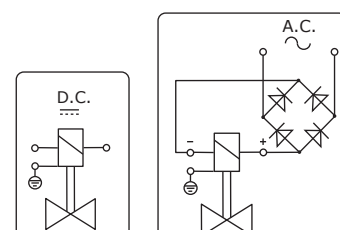
Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised, the solenoid will open/ free the pilot chamber and the valve will open directly or servo assisted by pressure of the flow medium. A pressure differential (Δp) is not required for the operation. These valves are used where it is desired to have the valve function independent of system flow. The valve function normally open is also available as option -NO.



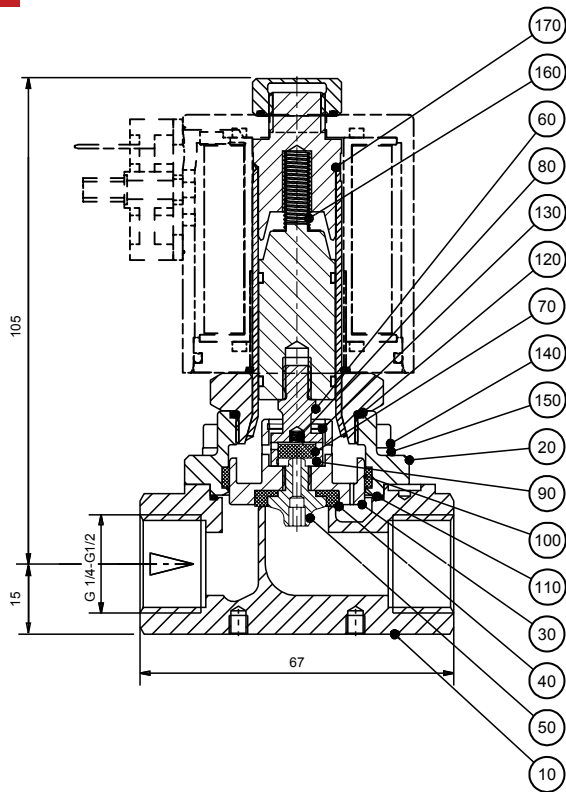
Abb. G1


TECHNISCHE DATEN *technical data*

| Eigenschaften <i>features</i> | Standardausführung <i>standardversion</i> | |
|---|---|----------|
| Funktionen <i>function</i> | | |
| Steuerungsart <i>principle of control</i> | zwangsgesteuert <i>force pilot operated</i> | |
| Konstruktion <i>konstruktion</i> | Kolbensitzventil <i>piston seatvalve</i> | |
| Schaltprinzip <i>operating principle</i> | NC-stromlos geschlossen NO-stromlos geöffnet <i>NC-normally closed NO-normally open</i> | |
| Spezifikation <i>specification</i> | | |
| Anschluss <i>connection</i> | Gewinde G1/4 ... G1 <i>threaded G1/4 ... G1</i> | |
| Druck <i>pressure</i> | 0-40 bar | |
| Durchflussmedium <i>fluid</i> | neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i> | |
| Temperatur Medium <i>fluid temperature</i> | -40°C ... +80°C | |
| Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i> | -40°C ... +40°C | |
| Werkstoffe <i>materials</i> | | |
| Ventilgehäuse <i>valve body</i> | Messing <i>brass</i> | |
| metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i> | Messing, Edelstahl 1.4104 <i>brass, stainless steel AISI 430F</i> | |
| Dichtung <i>sealing</i> | PTFE | |
| Elektrischer Anschluss <i>electrical connection</i> | | |
| Spannung <i>voltage</i> | DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V | |
| Leistungsaufnahme <i>consumption power</i> | .802 24W | .322 30W |
| | .808 24W | .328 23W |
| Schutzart <i>protection class</i> | IP65 | |
| Einschaltdauer <i>duty cycle</i> | 100% ED | |
| Kabelanschluss <i>cabl connection</i> | über Gerätestecker EN175301-803 Form A M20x1,5 <i>with plug</i> | |
| Installation <i>installation</i> | | |
| Magnet stehend oder liegend <i>solenoid vertically or horizontal</i> | | |

SCHALTSYMBOL *switching symbol*

ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*


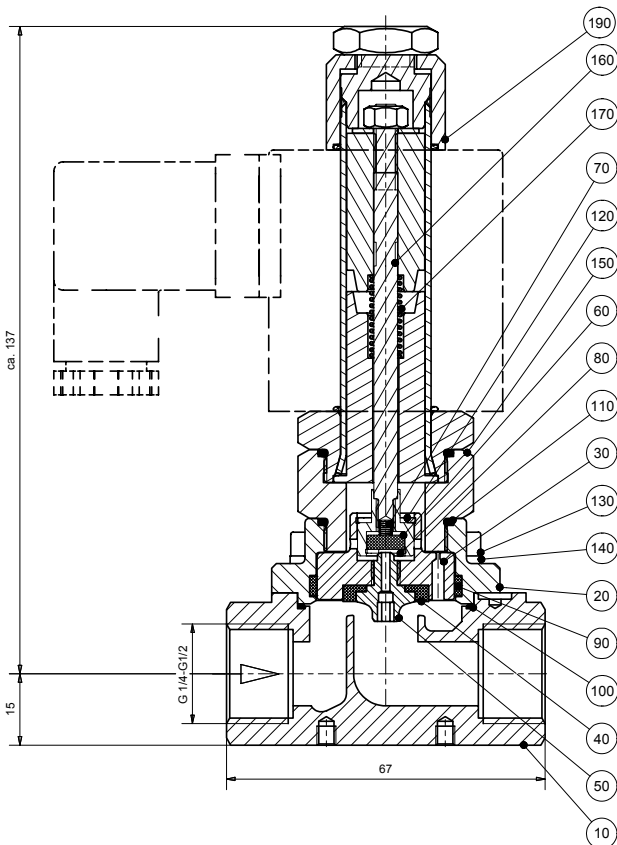
AC - nur mit Gleichrichterstecker!
 AC- only with rectifier plug!



A3521-23 G1/4 ... G1/2 0-40bar
mit Magnetsystem .802
with solenoid system .802

| | | |
|------|-----------------------|-------------------|
| 10 | Armatur G1/4-G1/2 | valve body |
| 20 | Deckel | valve cover |
| *30 | Kolben 1.4301 | piston |
| *40 | Dichtung-PTFE-K | sealing |
| *50 | Vorsteuer-Sitz 1.4301 | control seat |
| *60 | Ventil-Spindel 1.4301 | valve spindle |
| *70 | Dichtung-PTFE-K | sealing |
| *80 | Feder VD-039 | spring |
| *90 | Sicherungsring | snap-ring |
| 100 | Kolbenführungsband | piston guide band |
| *110 | O-Ring 034-1,5 | o-ring |
| *120 | O-Ring 024-2 PTFE | o-ring |
| 130 | Sicherungsring | snap-ring |
| 140 | Schraube M5x16 | screw |
| 150 | Federring | lock washer |
| *160 | Feder VD-073 | spring |
| 170 | Tube .802 | tubus .802 6mm NC |

*Bestandteil des Ersatzteilkäppchens . All components of service sets



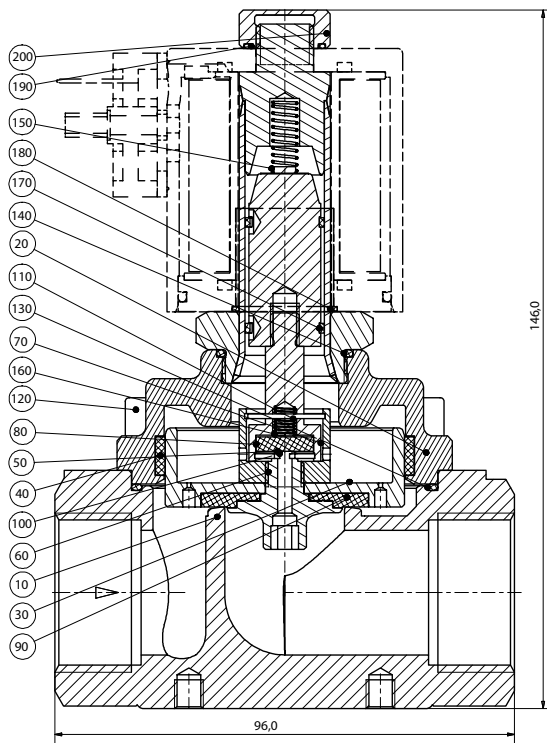
A3521-23 G1/4 ... G1/2 0-40 bar
mit Magnetsystem .802/.808-NO
with solenoid system .802/.808-NO

| | | |
|------|----------------------|---------------|
| 10 | Armatur | valve body |
| 20 | Deckel | valve cover |
| *30 | Kolben | piston |
| *40 | Dichtung-PTFE | sealing |
| *50 | Ventilsitz | valve seat |
| *60 | Dichtung PTFE | sealing |
| *70 | Feder VD039 | spring |
| *80 | Sicherungsring | snap ring |
| *90 | Kolbenführung PTFE | piston guide |
| *100 | O-Ring 034-1,5 PTFE | o-ring |
| *110 | O-Ring 024-2 PTFE | o-ring |
| *120 | Sicherungsring | snap ring |
| 130 | Schraube M5x16 | screw |
| 140 | Federring-5mm | lock washer |
| 150 | Verschraubung | screw joint |
| *160 | Ventilspindel 1.4301 | valve spindle |
| *170 | Feder VD-099 | spring |
| 190 | Tube-.802-NO 6mm | tubus .802-NO |

*Bestandteil des Ersatzteilkäppchens . All components of service sets

techn. Werte Tabelle G1/4-G1/2

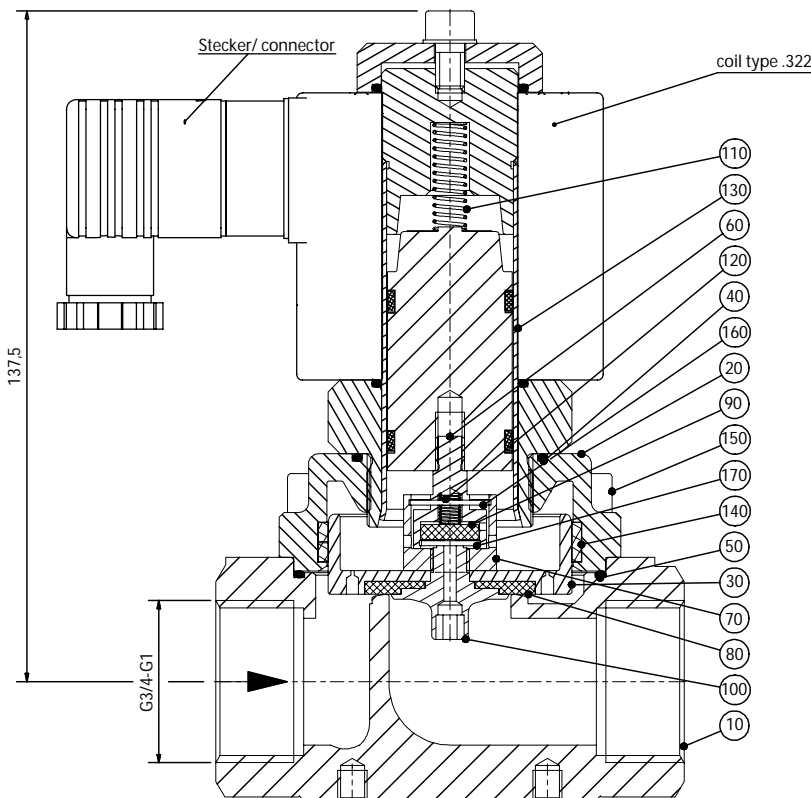
| Anschluss connection | Sitz seat | Durchfluss Kv flowrate | NC- stromlos geschlossen NC- normally closed | | NO- stromlos geöffnet NO- normally open | | stromlos zu + EEx-Schutz normally closed + EEx proof | |
|-------------------------|--------------|---------------------------|---|------------|--|------------|---|------------|
| | | | Messing/brass | p (bar) | Messing/brass | p (bar) | Messing/brass | p (bar) |
| G | Ø mm | m³/h | | | | | | |
| 1/4 | 13 | 1,8 | A3521/1004/.802 | 0-40 | A3521/1004/.802-NO | 0-40 | A3521/1004/.808 | 0-30 |
| 3/8 | 13 | 2,8 | A3522/1004/.802 | 0-40 | A3522/1004/.802-NO | 0-40 | A3522/1004/.808 | 0-30 |
| 1/2 | 13 | 3,6 | A3523/1004/.802 | 0-40 | A3523/1004/.802-NO | 0-40 | A3523/1004/.808 | 0-30 |



**A3524-25 G3/4 ... G1 0-16bar
mit Magnetsystem .802**

| | | |
|------|-------------------|---------------|
| 10 | Arm 2.0402 | valve body |
| 20 | Deckel-2.0401 | valve cover |
| 30* | Kolben 1.4301 | piston |
| 40* | KFB PTFE | sealing |
| 50* | V-Sitz 1.4301 | control seat |
| 60* | Überwurfmutter | cap nut |
| 70* | V-Spin 1.4305 | valve spindle |
| 80* | Dicht-PTFE D12 | sealing |
| 90* | Dicht-PTFE D35 | sealing |
| 100* | Sicher.Ring | locked ring |
| 110 | Sicher.Ring | locked ring |
| 120 | M8x18 DIN912 V2 | screw |
| 130 | O-Ring 060-2 PTFE | o-ring |
| 140 | O-Ring 024-2 PTFE | o-ring |
| 150 | Feder VD-072 | spring |
| 150 | Feder VD-090 | spring |
| 160 | Feder VD-050 | spring |
| 170 | PTFE Führung | sealing guide |
| 180 | Tubus .802 | tubus |

*Bestandteil des Ersatzteilpäckchens . All components of service sets



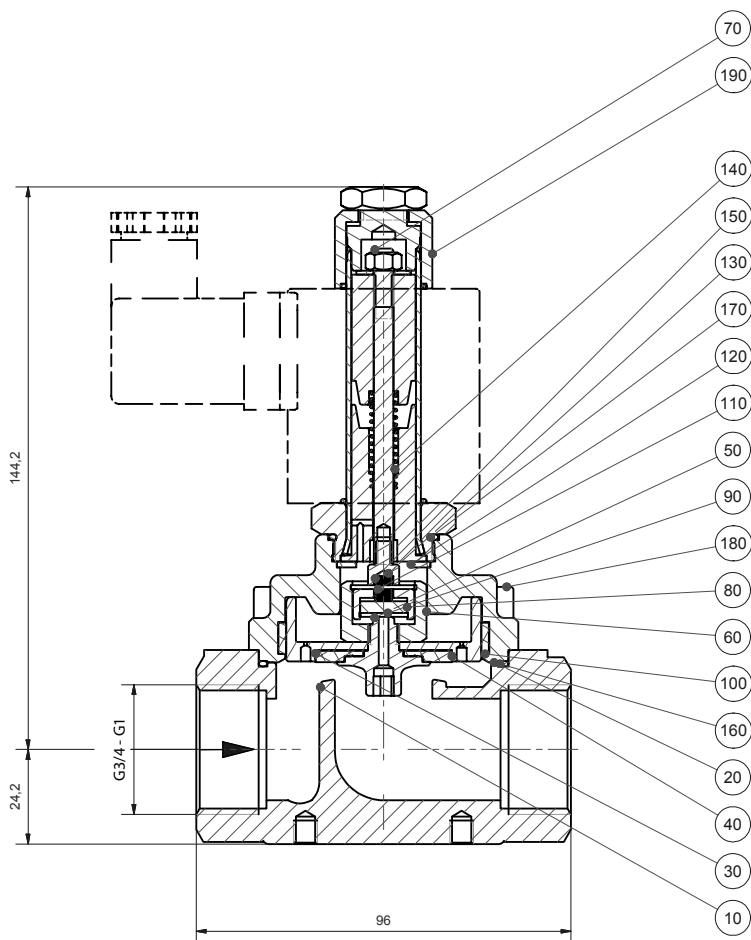
**A3524-25 G3/4 ... G1
mit Magnetsystem .322/.328, 0-40bar**

| | | |
|------|----------------------|-------------------|
| 10 | Armatur G3/4-G1 | valve body |
| 20 | Deckel 2.0401 | valve cover |
| *30 | Kolben 1.4301 | piston |
| *40 | O-Ring 036-2 PTFE | o-ring |
| *50 | O-Ring 060-2 PTFE | o-ring |
| *60 | Ventilspindel 1.4305 | valve spindle |
| 70 | Überwurfmutter | cap nut |
| *80 | Dichtung PTFE | sealing |
| *90 | Dicht-PTFE D12 H3 | sealing |
| *100 | Vorsteuersitz 1.4301 | seat |
| 110 | Feder VD-099 | spring |
| *120 | Feder VD-050 | spring |
| 130 | Tubus-.322 8mm | tubus system .322 |
| *140 | KFB PTFE-K | piston guide band |
| 150 | Schraube M8x20 | screw |
| *160 | Sicher.Ring 16x1 | snap ring |
| *170 | Sicher.Ring 12x1 | snap ring |

*Bestandteil des Ersatzteilpäckchens . All components of service sets

techn. Werte Tabelle G3/4-G1

| Anschluss connection | Sitz seat | Durchfluss Kv flowrate | NC- stromlos geschlossen NC- normally closed | | NO- stromlos geöffnet NO- normally open | | stromlos zu + EEx-Schutz normally closed + EEx proof | |
|-------------------------|--------------|---------------------------|---|------------|--|------------|---|------------|
| | | | Messing/brass | p (bar) | Messing/brass | p (bar) | Messing/brass | p (bar) |
| G | Ø mm | m³/h | | | | | | |
| 3/4 | 25 | 11,5 | A3524/1004/.802 | 0-16 | A3524/1004/.802-NO | 0-16 | A3524/1004/.808 | 0-16 |
| 3/4 | 25 | 11,5 | A3524/1004/.322 | 0-40 | A3524/1004/.322-NO | 0-40 | A3524/1004/.328 | 0-25 |
| 1 | 25 | 13,2 | A3525/1004/.802 | 0-16 | A3525/1004/.802-NO | 0-16 | A3525/1004/.808 | 0-16 |
| 1 | 25 | 13,2 | A3525/1004/.322 | 0-40 | A3525/1004/.322-NO | 0-40 | A3525/1004/.328 | 0-25 |



A3524-25 G3/4 ... G1 0-16 bar
NO - normally open mit Magnet .802/.808

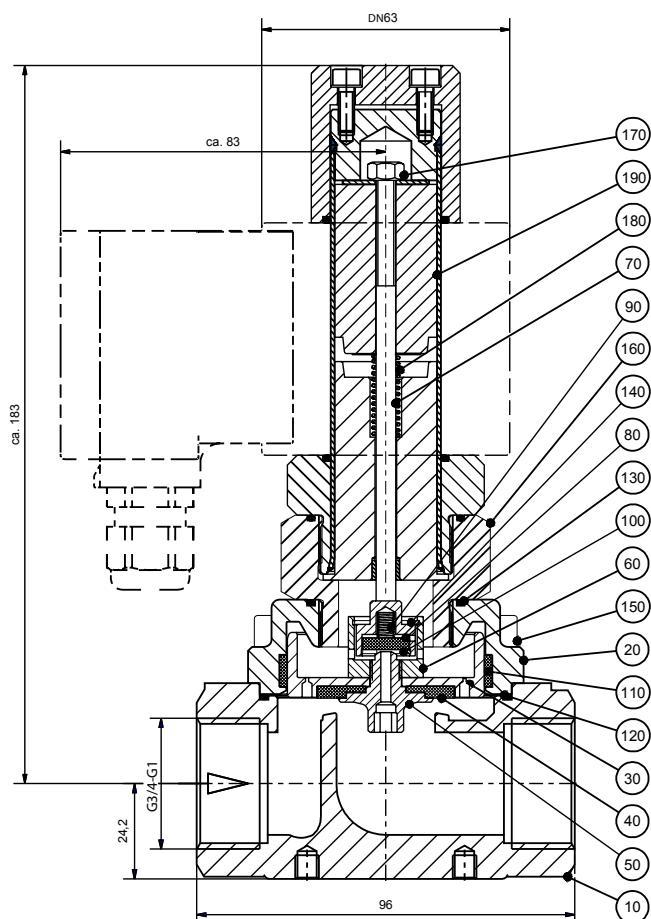
| | | |
|------|----------------|--------------|
| 10 | Armatur | valve body |
| 20 | Deckel | valve cover |
| *30 | Kolben | piston |
| *40 | Dichtung | sealing |
| *50 | Vorsteuersitz | valve seat |
| *60 | Überwurfmutter | cap nut |
| *70 | Spindel | valvespindle |
| *80 | Dichtung PTFE | sealing |
| *90 | Sicher.Ring | lock washer |
| *100 | KFR PTFE-Kohle | PTFE ring |
| *110 | Sicher.Ring | lock washer |
| *120 | Scheibe | disk |
| *130 | Spindelkopf | spindle head |
| *140 | Feder | spring |
| *150 | Feder | spring |
| *160 | O-Ring | o-ring |
| *170 | O-Ring | o-ring |
| 180 | Schraube | screw |
| 190 | Tube-.802-NO | Tube-.802-NO |

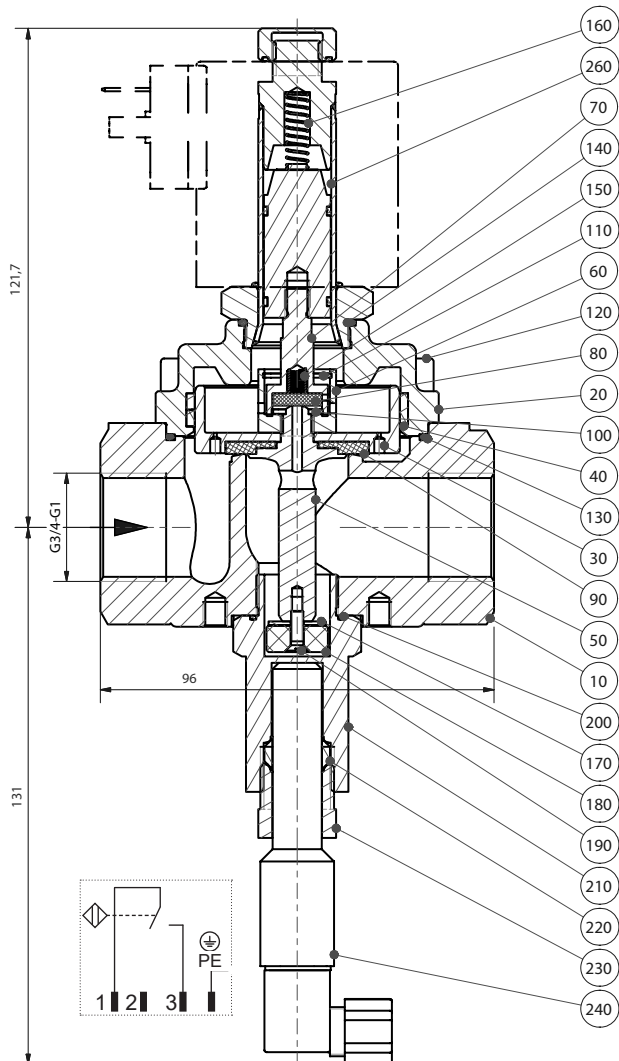
* Bestandteil des Ersatzteilkäppchens .
* All components of service sets

A3524-25 G3/4 ... G1 0-40 bar
NO - normally open mit Magnet .302/.308

| | | |
|------|----------------|--------------|
| 10 | Armatur | valve body |
| 20 | Deckel | valve cover |
| *30 | Kolben | piston |
| *40 | Dichtung | sealing |
| *50 | Ventilsitz | valve seat |
| *60 | Überwurfmutter | cap nut |
| *70 | Ventilspindel | valvespindle |
| *80 | Dichtung | sealing |
| *90 | Feder | spring |
| *100 | Sicherungsring | lock washer |
| *110 | KFB PTFE-Kohle | PTFE guide |
| *120 | O-Ring | o-ring |
| *130 | O-Ring | o-ring |
| 140 | Sicherungsring | snap ring |
| 150 | Schraube | screw |
| 160 | Verschraubung | screw joint |
| 170 | Mutter-M5 | nut |
| *180 | Feder | spring |
| 190 | Tube-.322-NO | Tube-.322-NO |

* Bestandteil des Ersatzteilkäppchens .
* All components of service sets





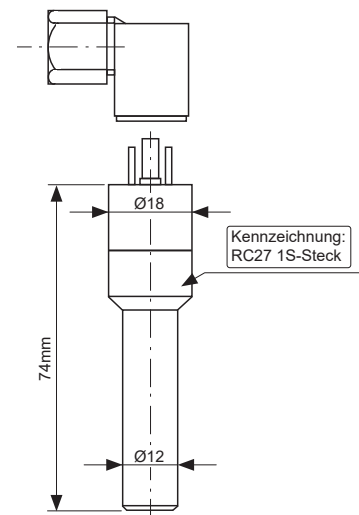
Option -E8
 Endschalter Schließerkontakt RC27-1S, Stellung ZU
single limit switch, position CLOSE

| | | |
|-----|--------------------|--------------------|
| 10 | Armatur | valve body |
| 20 | Deckel | valve cover |
| 30 | Kolben | piston |
| 40 | KFB PTFE-K | guide ring PTFE |
| 50 | Vorsteuersitz | rough control seat |
| 60 | Überwurfmutter | cap nut |
| 70 | Ventilspindel | valve spindle |
| 80 | Sitzdichtung PTFE | seat sealing |
| 90 | Dichtung PTFE | sealing |
| 100 | Sicherungsring | locking ring |
| 110 | Sicherungsring | locking ring |
| 120 | M8x18 | screw |
| 130 | O-Ring O60-2 | o-ring |
| 140 | O-Ring O24-2 | o-ring |
| 150 | Feder VD-050 | spring |
| 160 | Feder VD-072-A | spring |
| 170 | Scheibe-1.4301 | disk |
| 180 | Schaltmagnet M50-U | permanent magnet |
| 190 | M3x10 | screw |
| 200 | O-Ring O20-1,5 | o-ring |
| 210 | Verschraubung | screw joint |
| 220 | Klemmring | clamp ring |
| 230 | Verschraubung | screw joint |
| 240 | Endschalter | limit switch |
| 260 | Tubus-.802(808) | tubus |

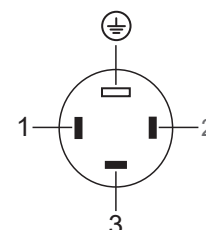
TECHNISCHE DATEN technical data

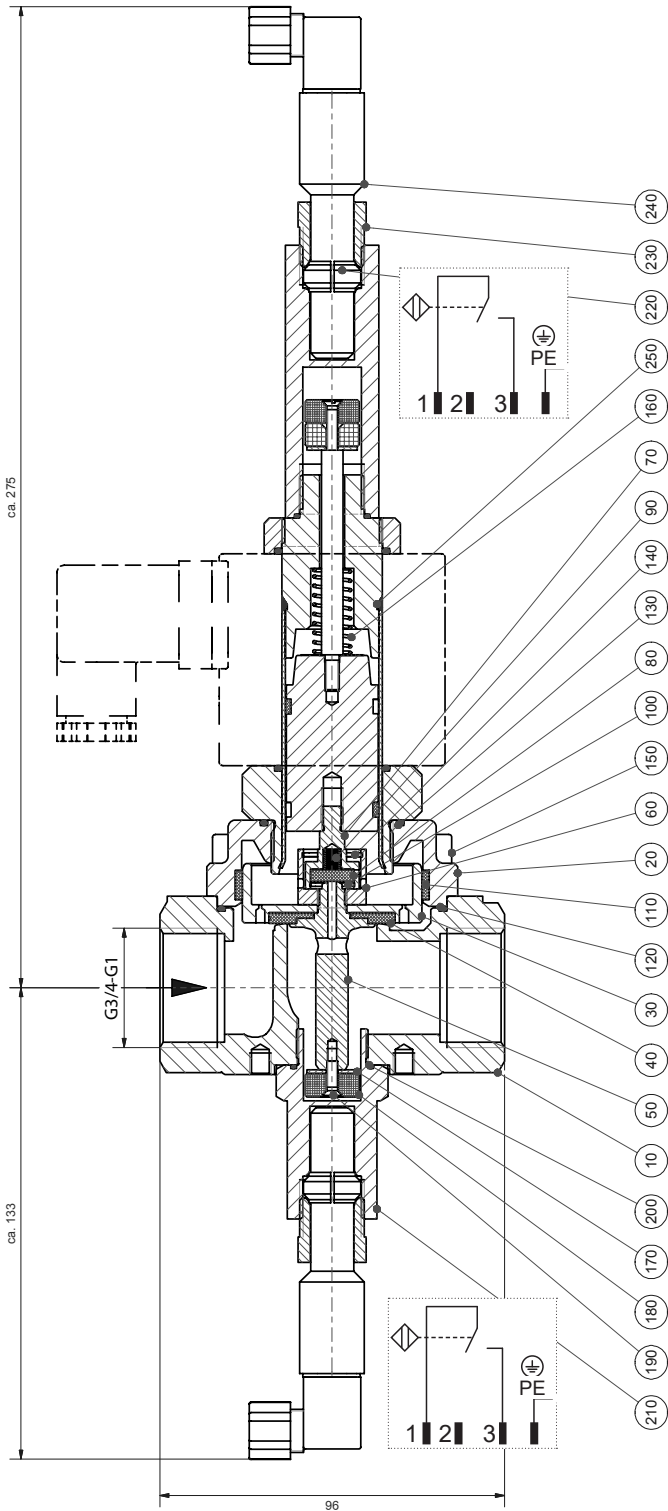
| | |
|---|---|
| Endschalter RC27-1S <i>limit switch</i> | Art. B0044.000389 |
| Schaltabstand <i>switching distance</i> | ca. 20 mm |
| Hysterese <i>hysteresis</i> | < 2,0 mm |
| Kontaktmaterial <i>contactmaterial</i> | Rhodium |
| Schaltspannung: <i>switching capacity:</i> | max. 200V DC, max. 1A |
| mechan. Lebensdauer <i>mechanic cycles</i> | 3x10 ⁹ |
| Gehäuse: <i>body:</i> | Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) <i>brass nickle plated (not in contact with fluid)</i> |
| Umgebungstemperatur: <i>ambient temperature:</i> | -40 bis (up to) +125°C |
| Kontakt: <i>type of contact:</i> | Reedkontakt als Schließer <i>reedcontact as closing contact</i> |
| anschließbare Leitungen: <i>suitable for connection:</i> | max. Kabel Ø 6,5 mm über Gerätestecker <i>max. cable Ø 6,5 mm with connect. plug</i> |
| Schutzart: <i>enclosure:</i> | IP65 IEC/EN60529 |
| Gerätestecker <i>connector</i> | Art. B0040.000097 |
| Norm | DIN EN 43650 Form C |
| Schutzart <i>enclosure standard</i> | montiert IP65 <i>mounted IP65</i> |
| max. Leiterquerschnitt <i>max. conductive diameter</i> | 4x0,75mm ² |
| Kabeldurchmesser <i>cable diameter</i> | max. 6,5mm |
| Kabelausschuss <i>cable outlet</i> | 4x90° drehbar <i>4x90° turnable</i> |

Maßzeichnung drawing - RC27-1S



Draufsicht plan view - RC27-1S





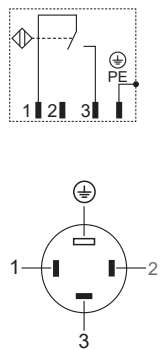
Option -X2, -EZ (ATEX)
Endschalter 2-fach AUF/ZU
double limit switches OPEN/CLOSE

| | | |
|-----|--------------------|--------------------|
| 10 | Armatür | valve body |
| 20 | Deckel | valve cover |
| 30 | Kolben | piston |
| 40 | Dichtung PTFE | sealing PTFE |
| 50 | Vorsteuersitz | rough control seat |
| 60 | Überwurfmutter | cap nut |
| 70 | Ventilspindel | valve spindle |
| 80 | Dicht-PTFE | seat sealing |
| 90 | Feder VD-050 | spring |
| 100 | Sicherungsring | locking ring |
| 110 | KFB PTFE-K | guide ring |
| 120 | O-Ring 060-2 | o-ring |
| 130 | O-Ring 036-2 | o-ring |
| 140 | Sicherungsring | locked ring |
| 150 | M8x20 | screw |
| 160 | Feder VD-120 | spring |
| 170 | Scheibe | disk |
| 180 | Schaltmagnet M50-U | permanent magnet |
| 190 | M3x10 | screw |
| 200 | O-Ring | o-ring |
| 210 | Verschraubung | screw joint |
| 220 | Klemmring | clamp ring |
| 230 | Verschraubung | screw joint |
| 240 | Endschalter | limit switch |
| 250 | Tube-.322-EH | tubus |

Endschalter RC27-1S
 mit Gerätestecker DIN EN 43650 Form C
limit switch RC27-1S with connector plug DIN EN 43650 form C

| | |
|---|---|
| Art.No. | B0044.000389 |
| Schaltspannung: <i>switching capacity:</i> | max. 200V DC, 1 Ampere |
| mech. Lebensdauer <i>mechanic cycles</i> | 3x10 ⁶ |
| Gehäuse: <i>body:</i> | Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) <i>brass nickle plated (not in contact with fluid)</i> |
| Umgebungstemperatur: <i>ambient temperature:</i> | -40 bis (up to) +125°C |
| Kontakt: <i>type of contact:</i> | Reedkontakt als Schließer <i>reedcontact as closing contact</i> |
| anschließbare Leitungen: <i>suitable for connection:</i> | max. Kabel Ø 6,5 mm über G.-Stecker <i>max. cable Ø 6,5 mm with connect. plug</i> |
| Schutzart: <i>enclosure:</i> | IP65 EN60529 |

Schaltbild RC27-1S
Schließerkontakt
as closing contact

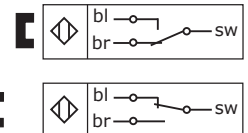


EEx-Endschalter RC12 mit 3 Meter Kabelende
EEx-Limit switch RC12 with 3 meter cable ends



| | |
|---|--|
| Art.No. | B0044.000260 |
| Schaltspannung: <i>switching capacity:</i> | max. 250V AC/DC, 1,5 Ampere max. 50VA |
| mech. Lebensdauer <i>mechanic cycles</i> | 3x10 ⁶ |
| Gehäuse: <i>body:</i> | Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) <i>brass nickle plated</i> |
| Umgebungstemperatur: <i>ambient temperature:</i> | -20 bis (up to) +70°C |
| Kontakt: <i>type of contact:</i> | 1-poliger Wechsler <i>1-pole changeover switch</i> |
| Anschlussleitungen: <i>connection cable:</i> | 3 Meter Kabel, 3m cable ends Tpe H 05 W-F 3x0,5 mm ² oder or MNZ 45 M 3x0,75mm ² |
| Schutzart: <i>enclosure:</i> | IP65 EN60529 |

Schaltbild RC12 EEX
Wechselkontakt
as change over contact





Beispiel

| A3525/1004/.802 A 35 25 / 10 04 / 1 18 02 X X 230V50Hz Anschlußspannung immer angeben! | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|------------------------|-----------|-----------|------------------|----------------|-----------|-------------|------------------------|--|---------------------------------------|-----------|-----------------------------|----------------------|--------------------------------------|--|----------------------------|--|-----------|-----------------------|--------------------------------------|
| 1.Stelle | 2.Stelle | 3.Stelle | | 4.Stelle | | 5.Stelle | | 6.Stelle | | 7.Stelle | | 8.Stelle | | 9.Stelle + 10.Stelle | | | | | | |
| Ausführung A-B-C-D-E-F | Baureihe | Anschluss | | Gehäusewerkstoff | | Dichtung | | elektr. Anschlussarten | | fortl. Magnetnummer | | Schutzarten | | Ventiloptionen | | | | | | |
| 01 | Schmutzfänger | 01 | DN15 | 00 | Stahl | 00 | Metall | 0 | Wechselstrom | 18 | 00 | IP00 | XX | Standard NC stromlos zu | | | | | | |
| 03 | Rückschlagventil | 02 | DN20 | 03 | GGG-40.3 | 01 | NBR | 1 | Gleichstrom | 03 | 01 | IP54 | AA | Ankerraumabdichtung | | | | | | |
| 10 | ⁷⁾ 3-Wege | 03 | DN25 | 04 | GG-25 | 02 | FKM | 2 | Gleichstromspule mit separatem Gleichrichter | 69 | 02 | IP65 | AX | ANSI Flansch 150lbs | | | | | | |
| 14 | ⁷⁾ 2-Wege | 04 | DN32 | 05 | GS-C25 | 04 | PTFE | 70 | | 08 | | | | Ex-Schutz ATEX Ex II 2G EEx em II T4 | AS | ANSI Flansch 300lbs | | | | |
| 22 | ¹⁾ 2/2-Wege | 05 | DN40 | 06 | 1.4305 | 06 | EPDM | 32 | | | | | | | | 3 | Gleichstromspule mit vorgebautem Gleichrichter | BF | Anschweissende | |
| 23 | ²⁾ 2/2-Wege | 06 | DN50 | 08 | 1.4581 | 09 | Kalrez | 24 | | | | | | | | | | | 4 | Gleichstrom mit Klemmkastenanschluss |
| 24 | ³⁾ 2/2-Wege | 07 | DN65 | | 1.4571 | 15 | Tecapeek | 27 | 5 | Wechselstrom mit Klemmkastenanschluss | DT | Distanzierung +250°C | | | | | | | | |
| 25 | ⁴⁾ 2/2-Wege | 08 | DN80 | 09 | 1.4104 | | | 35 | | | | R | Temperaturausführung | EH | Endschalter 1-fach | | | | | |
| 26 | ⁵⁾ 2/2-Wege | 09 | DN100 | 10 | Messing | | | | T | | E8 | | | | Endschalter 1-fach ausschließlich UNTEN | | | | | |
| 27 | ³⁾ 2/2-Wege | 10 | DN125 | 11 | Rotguss | | | | | | | E2 | | E2 | Endschalter 2-fach ausschließlich OBEN | | | | | |
| 28 | ⁴⁾ 2/2-Wege | 11 | DN150 | 17 | Aluminium | | | | X2 | | X2 | | | | Endschalter 2-fach | | | | | |
| 35 | ³⁾ 2/2-Wege | 12 | DN200 | | | | | | | | | EX | | EX | EEx-Endschalter 1-fach | | | | | |
| 37 | ³⁾ 2/2-Wege | 20 | G1/8 | | | | | | EZ | | EZ | | | | EEx-Endschalter 2-fach | | | | | |
| 40 | ⁴⁾ 2/2-Wege | 21 | G1/4 | | | | | | | | | EL | | EL | elektr. Umsteuerung | | | | | |
| 43 | ³⁾ 2/2-Wege | 22 | G3/8 | | | | | | HA | | HA | | | | Handbetätigung | | | | | |
| 46 | ⁴⁾ 2/2-Wege | 23 | G1/2 | | | | | | | | | MF | | MF | Sonder-Schliessfeder | | | | | |
| 48 | ²⁾ 2/2-Wege | 24 | G3/4 | | | | | | NG | | NG | | | | NPT-Gewinde | | | | | |
| 49 | ³⁾ 2/2-Wege | 25 | G1 | | | | | | | | | NO | | NO | stromlos geöffnet | | | | | |
| 50 | ⁴⁾ 2/2-Wege | 26 | G 1 1/4 | | | | | | OF | | OF | | | | oel- und fettfrei | | | | | |
| 52 | ²⁾ 2/2-Wege | 27 | G 1 1/2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

- 1) druck- und direktgesteuerte Ventile
- 2) direktgesteuerte Magnetventile
- 3) zwangsgesteuerte Magnetventile
- 4) servogesteuerte Magnetventile
- 5) druck- und zwangsgesteuerte Ventile
- 6) servo- und druckgesteuerte Ventile
- 7) Motorventile



- 1 Rohrleitung vor dem Ventileinbau immer spülen. Verstopfte Steuerbohrungen können die Funktion beeinträchtigen!
- 2 Die Einbaurichtung bzw. Durchströmungsrichtung ist zu beachten. Das Ventil ist für eine Durchströmungsrichtung ausgelegt und in seiner Funktion festgelegt. Die Kennzeichnung am Ventilkörper beachten!
- 3 Ventile sind Rückstrom offen, bei Durchströmung entgegen der Durchströmungsrichtung öffnet das Ventil!
Das ist ein spezifisches Verhalten dieser Ventilarten.
Bei Inbetriebnahme das Ventil langsam mit Medium beaufschlagen. Das Ventil öffnet kurzzeitig bei rascher Druckbeaufschlagung (anlupfen) bis der Stellraum über die Steuerbohrung mit Medium gefüllt ist. Dieses spezifische Verhalten ist auch bei der Anlagenplanung zu berücksichtigen!
- 5 Bei Inbetriebnahme sind die Schraubverbindungen zu prüfen, ggf. nachzuziehen.
Gefahr durch auslaufendes Medium.
- 6 Zur Vermeidung von Abschaltspannungsspitzen, die in der Anlage zu Schäden führen können, muss der Anwender geeignete Schutzmaßnahmen treffen. (Stichwort: Löschiode, Varistor, Kondensator)
- 7 AC - Wechsellspannungsmagneten nie ohne Magnethülse und Magnetanker betreiben. Thermische Zerstörung droht!
Oberflächentemperatur des Elektromagneten kann größer +100°C sein. Magneten daher nicht isolieren (Wärmestau).
- 8 Dichtheits- und Festigkeitsprüfung sind bis zum 1,5 fachen des max. Betriebsdruckes zulässig!
Funktionstest nur mit max. Betriebsdruck zulässig (Typenschildangabe).

Ohne Gewähr auf Vollständigkeit, Richtigkeit und Aktualität. Bei Fragen zum Einbau beraten wir Sie gerne.

- 1 *Before installation, flush through the pipes with pressure intervals. Dirt may cause blockage of small pilot orifices and may restrict or prevent functions such as closing/ opening the valve.*
- 2 *When installing, the direction of the medium which flows through the valve, must be taken into consideration. The valve is designed to function in a specific direction only and its function is defined. Attention should be paid to markings on the valve body!*
- 3 *The valves are always backward-pressure to open. Flow in the opposite direction to the specific direction (arrow), the valve will open immediately! This is a specific act of these types of valves.*
- 4 *Flood the valve slowly when starting first operation! If there is a surge in pressure, the valve will open in a short term until the pressure in the control chamber above the sealing element is balanced via the pilot-orifice! This is a specific act of these types of valves.*
- 5 *Check all screw connections when starting first operation and tighten if necessary.
Danger of leaking fluids!*
- 6 *To avoid switch off voltage peaks which could lead to damage in the equipment, the user must provide suitable protection.
(keyword: suppressor diode, varistor, capacitor)*
- 7 *Operating AC solenoids without the plunger and tube will cause them to burn out! Surface temperature of the solenoid can exceed +100°C. The solenoid must not be insulated for thermal reasons (heat build up)!*
- 8 *Tightness and strength test are permitted at up to 1,5 times the maximum working pressure!
Functional test only with max. working pressure (see type plate) allowable.*

All information is given without guarantee of completeness, correctness and actuality. We will gladly answer questions you may have about the installations.